

MUSÉES ROYAUX

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

DE

BELGIQUE

MUSÉE WILTZ

N° 4734

ANNEXE

Objet :

Bruxelles, le

1906

Monsieur le ministre,

avec l'honneur de

vous vous prie
de vouloir bien faire soumettre
aux formalités de la
liquidation, le compte ci-
inclus, en double expédition,
et relatif à une restauration
devenue nécessaire au tableau
de Raeburn intitulé "Portrait
d'homme", appartenant aux musées.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE

le Secrétaire,

Exercice

1906

Chapitre

Art 45

Crédit

33 530

Allocation

60

Disponible

33 470

Chère Madame,
Cher Monsieur,

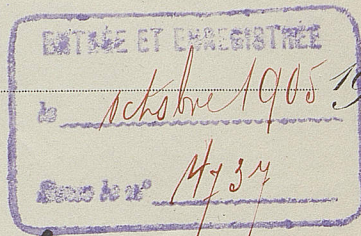
La prochaine exposition organisée par le Département d'Art
Moderne sera consacrée au peintre belge :

GASTON BERTRAND

Tableaux anciens
Expertises. Restaurations.

24, Rue du Gentilhomme
TÉLÉPHONE 5579. Adr. télégr.: PAUL BUËSO-BRUXELLES.

Bruxelles, le



Paul Buëso 10/106

Messieurs les Président et Membres de la Commission
Directrice des Musées Royaux de Belgique Doit

IMP. STILBURY.

Raeburn - Henri.

Portrait d'homme.

Encre. Hauteur 0.73 x Larg. 0.61.

Pointillé les craquelures. Francs 60

Je dis: Soixante francs.
"Certifié sincère et véritable."

Paul Buëso.

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE

approuve le présent Compt.
cheque Carreaux

Le Secrétaire, Le Régisseur
M. L. L. L. L.

6 Tableaux anciens
et
Modernes

Objets d'Art

Rentoilage · Transposition
Parquetage et Restauration

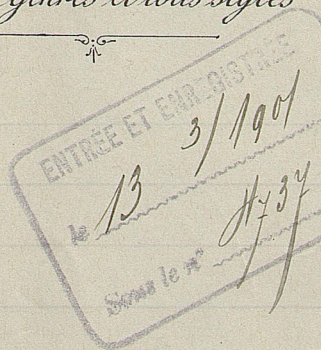
ENCADREMENTS

en tous genres et tous styles

2 et 4 Rue de Ligne

Bruxelles le 30 janvier 1904.

J. Buëso,



Messieurs les Président et Membres
de la Commission directrice des
Musées royaux Bruxelles.

En réponse à votre lettre du
30 courant n° 4737, j'ai l'honneur de vous
faire savoir que le prix de l'arrangement
du portrait de Rabreau, selon les indications
de la Commission directrice, sera de soixante
francs.

Veuillez agréer, Messieurs,
l'expression de mes sentiments très distingués

J. Buëso

(17)

30 ~~28~~ / I 1

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE & DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N° 4439

11

Mons acceptoir de un
charges ornatulles
~~et de travail~~ de un
travail, et agréer
O.C.P.
{

M. Rues, Dr
Le Paris de l'Or
Le il m'importe, par
l'instinct, de procéder
au peint. l'usage de
^{de l'œuvre}
portrait ^{de} M. Rues
qui fait l'objet de l'Or
l'Or de 28 C: en
~~l'œuvre de l'Or~~
opérat: aux istant
à fermer ^{l'œuvre de l'Or} les peintes
à ornatulles qui le bus
peintes sous l'œuvre.
Peintes sous l'œuvre
C'est à quel prix

Tableaux anciens
et
Modernes

Objets d'Art

Rentoilage · Transposition
Parquetage et Restauration

ENCADREMENTS

en tous genres et tous styles

244 Rue de Ligne

(16)

Bruxelles, le 28 janvier 1901.

J. Buëso.

4
A Messieurs les Président et Membres
de la Commission directrice des
Musées royaux de Belgique

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous soumettre
le devis pour arrangement du tableau de
Henry Raeburn "Portrait d'homme".

La couleur de ce tableau se fendille
en de nombreux endroits et se craquelle en
d'autres. - Il faut le rentoiler sur double
tissu, martiquer certaines parties, poin-
tiller et vernir.

Le prix de ce travail dont je garantis
la parfaite exécution sera de cent francs.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression
de mes sentiments les plus distingués,

J. Buëso

MUSÉES ROYAUX
DE
PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE
BELGIQUE

N^o ~~208~~ 4237
OBJET :

liquidation

ANNEXE

Expédié le

22 novembre 1899

Bruxelles, le 22^e 9^e 1899

15

Monsieur le Ministre
des Beaux-Arts

Vous avons
l'honneur de vous
faire parvenir, sous
ce pli, en double expédition,
chacune, deux factures
du chef de la livraison
de diverses fournitures et
de l'arrangement de œuvres
constituant le Don de
M^{lle} Euphrasie Delemaet.
Veuillez vous priver
Monsieur le Ministre,
de vouloir bien en
faire soigner la
liquidation et d'agréer
l'assurance de notre
haut considération

Pour la Commission directrice,

le Secrétaire,

Bruxelles, le 22 ^{juin} 1899

(14).

Messieurs les Présidents et Membres de la
Commission directrice des Musées royaux de
Belgique.

Arrangement des tableaux et cadres formant
le don de Mademoiselle E. Beernaert.

1. Denis Van Alstook - Fête dans le parc de Courmoulin
2. A. Van Hotecht - Gibiers et fruits (nature morte).
3. J. Geniers et Breughel - Guirlande fleurs entourant tentation
4. H. Raeburn - Portrait d'homme
5. J. Reynolds - Portrait d'homme
6. J. Astley - Portrait de dame.

/ 100. " "

Total fr. 100. " "

Certifié sincère et conforme à la somme de
" Cent francs. "

J. Bueso

Vu et approuvé

Ch. Cordon

Pour la Commission directrice

Le Secrétaire
Emil Van Molen

Le Président
C. Titi

J. B U E S O
Restauration et expertise de tableaux
Anciens et Modernes
Rue de laigne 2 et 4,
Bruxelles.

Bruxelles, le 22 9bre 1899.

Collie

Messieurs les Président et Membres de la Commission direc-
trice des Musées royaux de Belgique doivent

Arrangement des tableaux et cadres formant le don de Mademoiselle

E. Beernaert

1. Denis Van Alsloot - Fête dans le parc de Tervueren

2. A. Van Utrecht - Gibiers et fruits (nature-morte)

3. D. Teniers et Brughel - Guirlande fleurs entourant tentation ST.
Antoine

4. H. Raeburn - Portrait d'homme

5. J. Reynolds - Portrait d'homme

6. J. Agtley - Portrait de Dame

100 fr.

total

100 fr.

Certifié sincère et conforme à la somme de "cent francs"

(s) Buëso

Vu et Approuvé
(s) Léon Cardon

Vu
Pour la Commission directrice
Le Secrétaire le Président
(s) Emile Van Man (s) Fétis

J. B U E S O
Restauration et expertise de tableaux
Anciens et Modernes
Rue de Ligne 2 et 4,
Bruxelles.

Bruxelles, le 22 9bre 1899.

Copy

Messieurs les Président et Membres de la Commission directrice
des Musées royaux de Belgique doivent

Arrangement des tableaux et cadres formant le don de Mademoiselle

E. Beernaert

1. Denis Van Alsloot - Fête dans le parc de Tervueren
2. A. Van Utrecht - Gibiers et fruits (nature-morte)
3. D. Teniers et Breughel - Guirlande fleurs entourant tentation St. Antoine
4. H. Raeburn - Portrait d'homme
5. J. Reynolds - Portrait d'homme
6. J. Antley - Portrait de Dame

	100 fr.
total	100 fr.

Certifié sincère et conforme à la somme de "cent francs"

(s) Buëso

Vu et Approuvé
(s) Léon Cardon

Vu
Pour la Commission directrice
Le Secrétaire le Président
(s) Emile Van Man (s) Pétie

MUSÉES ROYAUX
DE
PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE
BELGIQUE

N°

~~2018~~

1139

OBJET :

Liquidation

ANNEXE

Expédié le

23 7/1899

Musée, le 23 7/1899

(13)

Monsieur le Ministre

des Beaux-Arts

Nous avons l'honneur
de vous faire parvenir, sous
cpli, une facture en double
expédition et de l'import de
210f.

Nous vous prions, M^r
le Ministre, de vouloir bien
en faire inscrire la liquidation
sur l'article 64 du budget
de 1898 par une ordonnance
de paiement au profit de
M^r. Plessis et d'après l'assurance
de notre haute considération

Pour la Commission directrice

Le Secrétaire

(12)

Newark 1st III 99

Adm L Min. R. &
Agric. de L P &
de B A —

Pour vous L de r.
arriver à l'expiration de
V. M. de l'année du 2^e fer.
selon l'ad de D. A. 91^e
28 5 31 / Transmis à
J. au M. de Nelson in
la Supplément de l'année
relative à la l'année
des que l'année
est. t. des. fin. &
L. A. pour les l'année
P. M. de 23 fer.
qui doit avoir l'année
V. M. de l'année

Merci en attendant de la l'année

(M)

Prière d'insérer.

Les ouvrages ci-après mentionnés offerts généreusement en Don aux Musées Royaux de Peinture et de Sculpture de l'Etat par Mademoiselle Euphrosine Beernaert sont exposés publiquement, à partir d'aujourd'hui et pour une quinzaine de jours au Palais des Beaux Arts (Salle Van Dyck).

Tableaux :

- Denis Van Alsloot : Fête dans le parc de Gervueren.
- A. Van Utrecht : Nature morte.
- *v. Kinkel* D. Teniers & J. Breughel : Guirlande de fleurs.
- Raeburn : Portrait d'homme.
- Reynolds : Portrait de l'Architecte Chambers.
- Astley : Portrait de femme.

Sculptures :

- Tajou : Portrait du peintre Le Prince (médaillon marbre)
- Ecole Flamande : Buste du Comte de Hornes.
- Wasse : Portrait de l'économiste Quesnay (terre cuite)
- *Wandy* Ecole Française : L'invention du dessin (médaillon bronze).

10
Munich 23. Dec. 1844

6737

A M. de Bernus
~~de Bernus~~

Lr.

Per M. de Bernus en dat.
du 8 X^e dernier, vous
avez eu l'honneur

de vous exprimer ~~vos~~

~~sentiments de gratitude~~

le ^{Empereur} Remerciement de la C. P. pour trois

ouvrages que vous
avez bien voulu offrir,

à M. de Bernus, pour

la Musée R. de pei-

ture & de sculpture de

Munich. —

Et voilà qu'aujourd'hui
C'est à devenir l'objet
d'une nouvelle et plus
large ~~et~~ libéralité.
de votre part, si bien
que les ouvrages, dus
à votre inépuisable
générosité, & exposés
précaution, sur les
ou Chénal, dans une
des salles du Palais
du B. H. formant,
à eux seuls, une collection
précieuse d'ouvrages
~~remarquables~~ de choix —
des Chénal et

semblable
~~L'aspect~~ C'est à dire, l'aspect
deuxième un fait ~~de~~
~~de~~ un peu de
annales de nos ~~progrès~~
~~de~~ ^{remarquable} l'expédition
me sera ~~seulement~~ pour les visiteurs,
~~la~~ ~~seulement~~ la librairie
de pièces artistiques, elle
~~la~~ ~~servira~~ ~~à~~ d'ex
Cople, et en encourageant
~~pour~~ ~~pour~~ l'œuvre,
— et de la faire la
plus élégante et la
plus manifeste
de la générosité du
public en faveur de
nos collections nationales
Palais —

Aussi est ce avec
un sentiment unanime
de protestation que
C^{te} D^{te} vous prie d'ac-
cuser Mademoiselle

l'honneur de ses ~~plu~~

V^{rs} remerciements.

Elle y joint l'ex-
pression de ses vœux
pour ses plus
distingués

Respectueusement

Pls

Le Grand

C. J. J. J.

Long

Peru

Musik 23/II 99

Messrs L. Miers & Co
 24 Cornhill St & de T. P
 Ex
 (1)

Par votre lettre, en
date du 7 X^{bre} dernier,
[Monsieur] m'informant que
le président pour avoir
le plaisir de vous

faire connaître par
 cette suppression des
 mots avant les verbes
 faire par des mots
 d'un premier ton et
 par les autres, comme
 d'argentier, d'acier, &
 de deux parts, d'un
 d'un des princes de Roy

Polys l'art. & l'art
d'art.

Un Point de l'art
à l'art, l'art important
l'art dans la
l'art plus l'art
l'art à l'art

—
—
—
—
—
—
—

Plus l'art, l'art
l'art à l'art.

En l'art, l'art
l'art, l'art l'art
ou l'art, l'art
un l'art l'art
l'art l'art, l'art
l'art l'art l'art

l'art l'art l'art —

l'art l'art l'art
l'art l'art, l'art

l'art l'art l'art

l'art l'art l'art

l'art l'art, l'art l'art
l'art l'art l'art l'art

l'art l'art l'art l'art l'art

de Nos
Amateur des Musées

de peinture, de sculpture
que par des Vases,
Plaques, & par des
Lampes de bronze
bien posées, à faire
de K. de L. de L.

Beernaert, un Vase
peu national - L.
serait la promotion
dans l'ordre de l'Épée -

Nous espérons, M.
le Ministre, que tant
deux la Munificence
de vous qui pour
occupe, & la service
publique de la Douane

Consentir à
vous ~~porter~~ l'en
approuver le Ven
exprimé par le C^{on}
D.^{ic} des Musées, dans
un sentiment tout
digne de g^{ra}te l'ach -

Henr
(M^{rs} S^{on}
L^{on})

by

MINISTÈRE

DE

l'Agriculture et des Travaux publics.

DIRECTION

DES

Beaux Arts.

N^o 28.531

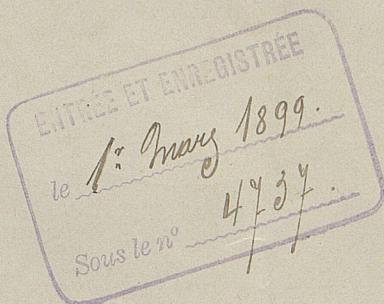
N. B. — Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction.

ANNEXE. 1

SOMMAIRE.

Bruxelles, le 27 Février

1899.



(11)

(8) au verso

Messieurs.

J'ai l'honneur de vous communiquer ci-joint une lettre de Mademoiselle E. Beernaert et son annexe, relatives à de nouveaux dons que la généreuse artiste désire faire à l'Etat, pour ses collections.

Je vous prie, Messieurs, de vouloir bien vous mettre à ce sujet, en rapport avec Mademoiselle Beernaert, et de me faire connaître quelle suite pourra être donnée à l'offre faite au gouvernement.

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma parfaite considération.

Le Ministre.

A la Com^{on} directrice des musées de
peinture et sculpture de l'Etat.



(8).

(11 au [redacted])

(Copie)

Monsieur le Ministre,

Sur trois œuvres d'art que j'ai offertes déjà au
Musée Royal de peinture et de Sculpture de l'Etat, je
désire ajouter les sept œuvres, dont vous trouverez ci-jointe
l'énumération descriptive en même temps que celle des
objets précédemment donnés. J'entends que tous ceux-ci
demurent exposés au Musée de Bruxelles et je ne doute pas
qu'au nom du Gouvernement vous n'acceptiez cette
condition.

Veuillez, Monsieur le Ministre, agréer l'expression
de ma haute considération.

(Signature) Euph. Bernaert

Bruxelles, 21 Janvier 1899.

→

• Cher Monsieur,

J'aurais voulu avoir la
bonté d'envoyer demain matin
ceux hommes chez ma sœur
avec une civière.

• Votre dévoué
C. Debernand

19. 2. 99

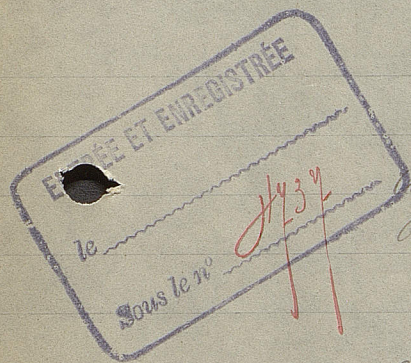
Tableaux anciens
et
Modernes

Objets d'Art
Rentoilage · Transposition
Parquetage et Restauration
ENCADREMENTS
en tous genres et tous styles

2 et 4 Rue de Ligne

Bruxelles, le 30 Decembre 1898

J. Buëso.



Messieurs les Président et Membres
de la Commission directrice des Musées
royaux de Belgique.

Nettoyage et arrangement complet de 21 chevaux
du musée ancien.

Démontés, remis des pièces, remontés, peints
et cirés, y compris fournitures de ferrailles
et roulettes.

(Chevaux destinés aux expositions: "Don B. Bernaert"
nouvelles acquisitions).

fr. 210. ..

Total fr. 210. ..

Certifié sincère et conforme à la somme de
"deux cent dix francs."

Vu et approuvé
Ch. J. Cardon

J. Buëso

Vu:

Pour la Commission directrice

Le Président,

Le Secrétaire,

M. W. M.

C. J. Cardon

6
MINISTÈRE

DE

l'Agriculture et des Travaux publics.

DIRECTION

DES

Beaux Arts.

N^o 28.531

N. B. — Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de la direction.

ANNEXE.

SOMMAIRE.

(6)
Messieurs,

Comme suite à votre lettre du 7 courant, N^o 4.737, j'ai l'honneur de vous faire connaître que vous êtes autorisés à placer dans les collections de l'Etat le médaillon en marbre de Pajou ainsi que les portraits peints par Reynolds et Artley, dons de Melle Beernaert.

Des remerciements ont été adressés à la généreuse donatrice, au nom du Gouvernement, et une insertion au Moniteur fera connaître au public cette importante libéralité.

Agréez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre,



A la Commission directrice des musées de peinture et de sculpture de l'Etat.

Un arrêté royal du 8 décembre 1898 déclare, sous certaines conditions, la Société Nyst et C^{ie} de Liège, concessionnaire de deux tronçons de tramways à traction électrique aérienne, l'un en prolongement de la ligne Est-Ouest de Liège jusqu'à la place communale d'Ans, l'autre en liaison de la dite ligne de Liège-Est-Ouest et celle de Grivegnée à Chênée.

ADMINISTRATION DE L'AGRICULTURE.

POLICE SANITAIRE DES ANIMAUX DOMESTIQUES. — IMPORTATION DE VACHES LAITIÈRES DE PROVENANCE HOLLANDAISE. — FERMETURE DU BUREAU DE DOUANE DE SANTVLIET.

Par mesure de police sanitaire, un arrêté ministériel, en date du 14 décembre 1898, dérogeant aux dispositions de l'arrêté ministériel du 4 octobre 1898, interdit, jusqu'à nouvel ordre et à dater du 15 décembre courant, l'importation, par le bureau de Santvliet, des vaches laitières expédiées des Pays-Bas.

Pour extraits conformes :
Le secrétaire général,

E. BECO.

Bij koninklijk besluit van 8 December 1898 wordt, mits zekere voorwaarden, de « Société Nyst et C^{ie} », van Luik, vergunninghoudster verklaard der twee deelen electrische tramwegen met luchtkabel, het eene zijnde de verlenging der lijn Oost-West van Luik tot de gemeenteplaats van Ans, het andere tot verbinding van gezegde lijn Luik-Oost-West met deze van Grivegnée naar Chênée.

BEHEER VAN LANDBOUW.

GEZONDHEIDSPOLITIE DER HUISDIEREN. — INVOER VAN MELKKOEIEN UIT HOLLAND. — SLUITING VAN HET TOLKANTOOR SANTVLIET.

Bij ministerieel besluit van 14 December 1898, afwijkende van het ministerieel besluit van 4 October 1898 en bij maatregel van gezondheids politie, wordt, tot nadere schikking en te rekenen met 15 December aanstaande, de invoer van melkkoeien, herkomstig uit Holland, verboden langs het kantoor Santvliet.

Voor eensluidende uittreksels :
De Algemeene Secretaris,

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES.

ADMINISTRATION DES CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT.

TRAVAUX DÉCRÉTÉS D'UTILITÉ PUBLIQUE.

Un arrêté royal du 30 novembre 1898 a décrété l'utilité publique des travaux de construction du chemin de fer de Muysen-Schaerbeek-Hal sur le territoire de la commune de Hofstade.

Pour extrait conforme :
Pour le secrétaire général,
L'inspecteur de direction délégué,

E. MASSON.

MINISTERIE VAN SPOORWEGEN, POSTERIJEN EN TELEGRAFEN.

BEHEER VAN STAATSSPOORWEGEN.

TOT ALGEMEEN NUT VERKLAARDE WERKEN.

Een Koninklijk besluit van 30 November 1898 verklaart het algemeen nut van de werken voor den aanleg van den spoorweg Muizen-Schaerbeek-Halle op het grondgebied der gemeente Hofstade.

Voor eensluitend uittreksel :
Voor den Algemeenen Secretaris,
De gemachtigde bestuursopziener,

AVIS OFFICIELS.

PUBLICATIONS LÉGALES.

DIRECTION DES BEAUX-ARTS.

M^{lle} Euphrosine Beernaert a fait don au gouvernement, pour ses collections, de trois œuvres d'art du plus grand intérêt, constituant des spécimens de maîtres étrangers qui n'étaient pas encore représentés dans nos musées. Ces œuvres consistent en un médaillon en marbre blanc, œuvre d'Augustin Pajou, sculpteur français, et deux portraits, dont l'un de Reynolds, l'autre de Artley, artistes anglais du XVIII^e siècle.

Le gouvernement a adressé à M^{lle} Beernaert de chaleureux remerciements, pour avoir eu la pensée généreuse d'enrichir les musées de ces œuvres de valeur.

OFFICIËELE BERICHTEN.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN.

BEHEER VAN SCHOONE KUNSTEN.

Jufv. Euphrosine Beernaert heeft aan de Regeering, voor dezès verzamelingen, gift gedaan van drie kunstwerken van het hoogste belang, vervaardigd door vreemde meesters die tot nu in onze museums niet vertegenwoordigd waren. Deze werken bestaan in een wit marmeren medaljon, gemaakt door Augustin Pajou, Franschen beeldhouwer; en in twee portretten, het eene van Reynolds, het ander van Artley, Engelsche kunstenaars der XVIII^e eeuw.

De Regeering heeft aan mejuffer Beernaert hare vurigste bedankingen laten geworden voor het edel gedacht door haar opgevat, onze museums met deze kunstwerken te verrijken.

Domaine de l'Etat.

Il sera procédé, en l'étude et par le ministère de M. Lecroart, notaire à Tournai, le mardi 27 décembre 1898, à 2 heures de relevée, à l'adjudication préparatoire, et le jeudi 5 janvier 1899, à l'adjudication définitive, de trois terrains à bâtir, situés à Tournai, rue Delplanque et chemin latéral de la Petite-Rivière.

Pour autres renseignements, s'adresser en l'étude du notaire, au bureau des domaines, à Tournai, ou au Musée commercial, rue des Augustins, n° 17, à Bruxelles.

Domein van den Staat.

Den Dinsdag 27 December 1898, te 2 uren 's namiddags, ter studie en door ministerie van M. Lecroart, notaris te Doornik, zal er tot de voorloopige toewijzing, en den Donderdag 5 Januari 1899, zelfde uur, tot de eindelijke toewijzing, overgegaan zijn, van drie stukken bouwgrond, te Doornik gelegen, Delplanquestraat en Kleine Rivier zijstraat.

Voor andere inlichtingen, zich te begeven ter studie van den notaris, ten kantoor der domeinen, te Doornik, of ten Koophandelsmuseum, Augustijnenstraat, n° 17, te Brussel.

Tableau de la fabrication du sucre brut de betterave, à la fin du mois de novembre 1898.

	Campagne 1898-1899.				Campagne 1897-1898.			
	Nombre defabriques en activité.	Quantité de jus prise en charge.	Densité moyenne.	Charges en sucre brut.	Nombre defabriques en activité.	Quantité de jus prise en charge.	Densité moyenne.	Charges en sucre brut.
		Hect. lit.		Kil.		Hect. lit.		Kil.
Mois de novembre	122	8,703,506 26	5.4	88,925,801	123	9,107,888 72	5.2	91,598,785
Mois antérieurs	»	7,841,167 74	5.5	81,565,725	»	10,479,270 73	5.1	102,349,022
Total depuis le commencement de la campagne (1 ^{er} juillet 1898).	»	16,544,674 »	5.4	170,489,526	»	19,587,159 45	5.1	193,947,805

CHAMBRES LÉGISLATIVES.**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.**

Jeudi 15 décembre 1898, séance publique à 1 heure 45 minutes.

Ordre du jour :

- Budget des voies et moyens pour l'exercice 1899, n° 36.
- Nomination d'un membre de la commission de surveillance de la Caisse d'amortissement et de celle des dépôts et consignations.
- Contingent de l'armée pour 1899, n° 27.
- Capitalisation d'annuités dues par l'Etat du chef du rachat de la concession du chemin de fer des plateaux de Herve, n° 35.
- Budget des non-valeurs et des remboursements pour l'exercice 1899, n° 32.
- Budget de la Chambre pour l'exercice 1899, n° 41.
- Budget des recettes et des dépenses pour ordre pour l'exercice 1899, n° 42.
- Code de procédure pénale militaire : titre I, n° 27; titre II, n° 28 (session de 1894-1895).
- Revision de la législation et des règlements sur la police du roulage, n° 90 (session de 1897-1898).
- Contrat de travail, n° 76 (session de 1897-1898).
- Jeu dans les lieux publics et exploitation des jeux de hasard, n° 121 (session de 1897-1898).
- Emissions publiques de titres, n° 10.
- Organisation du marché du travail industriel et agricole, n° 15.
- Grande naturalisation : feuilleton n° 1; projets de loi, n° 44.
- Naturalisation ordinaire : feuilleton n° 2; projets de loi, n° 45.

AVIS DIVERS.**VERSCHILLIGE BERICHTEN.****BOURSES D'ÉTUDE. — STUDIEBEURZEN.****PROVINCE D'ANVERS.**

La commission provinciale des fondations de bourses d'étude donne avis aux intéressés de la vacance des bourses et places suivantes :

Adriaenssen, Adrien-Nicolas. Une bourse de 340 francs, pour la philosophie et la théologie, en faveur : 1° des plus proches descendants de Jean-Nicolas Adriaenssen, frère du fondateur, de préférence ceux qui portent le nom du fondateur; 2° des descendants de la famille Steymans, et 3° des habitants des anciennes franchises d'Arendonck.

Collateur : un parent du fondateur.

Dresseler, Jean. Une bourse de 100 francs, pour les humanités, les hautes sciences, la théologie et l'instruction de filles, au profit des parents du fondateur et des Anversoises.

Collateurs : un parent et un membre de la commission.

Frederickx, Gerbrand. Une bourse de 135 francs, pour les humanités, la philosophie et les sciences supérieures, en faveur des parents du fondateur et de son épouse Catherine De Moy.

Hazen, Simon. Une bourse de 80 francs, pour les humanités, la philosophie et la théologie, au profit d'un étudiant pauvre.

Le Bouvier, Adrien, dit Malapert. Deux bourses de 275 francs, pour les humanités, la philosophie, la théologie et le droit, au profit des parents du fondateur, des choraux de la cathédrale d'Anvers et des étudiants pauvres.

Collateurs : la commission sur la présentation de parents du fondateur.

Van den Wouwer, Jean-Henri. Une bourse de 265 francs, pour les humanités, la philosophie et la théologie, au profit : 1° des descendants

I kept a N: F. M. by
Campbell, per l
Element of the door can
get out just now
Museum —

2

—

3

—

Camp & his friends

What was Campbell

the N. & O. President - per office

per the family —

Bruxelles le 14th 1898

(5)

Madame M. Parnass
rue du Buisson

Vous avez l'honneur de
vous faire connaître que le
C^{te} L^{re} a pour un plaisir
de vous présenter devant le
salon de sculpture du Palais
des B. A. le Samedi 14
C^{te} à 2 heures, ainsi
que vous avez le plaisir
de le proposer par votre
lettre en date du 12^e

dernière

F
I Mre des Soc
Reception de Madame M. Parnass
au Palais des B. A.

H
Presentation de l'Exposition
pour 1899 —

IV
IV

Très
Sincèrement
L'honneur de vos
distinctions
L'Exposition
L'Exposition

Monsieur le Président

J'ai été fort heureux de
pouvoir offrir au Musée
les œuvres d'art dont vous
me parlez dans votre lettre
du 8. et qui vous ont fait
plaisir.

Je suis très flatté, Monsieur
le Président, de la démarche
que vous bien faire en mon
honneur la Commission Directeur
et je vous propose le Lundi
19. à l'heure habituelle de

Vos réminiscences ; n'ont pas
ce qui vous conduirait à
mourir ?

Recevez, Monsieur le Président,
l'assurance de mes sentiments
distingués

Euph. Bernart

Nelle 12 A.⁶ 1898

11 3
Bux Mes 8 ~~7~~ 98

A Mademoiselle Capistrich
Beermest

Du de Beirma

W

Plus votre succès.
Pommes de la L'archevêque
de Pagan & les E. de la
vous, l'un au prince
de Rogmols, l'autre
à Alain d'Arthey, qui
vous a plu d'envoyer
à l'abbé de Doux

Musée Royale de
peinture & de sculpture
de Paris

Cette bibliothèque

Mirish est d'autant plus
précieuse à M. J. que
qu'il le surpasse par
l'originalité, en dehors de
leur très-intense intérêt
= que qu'ils présentent
l'installent dans la
Collection - en ce
moment, nous pourrions
à cet égard - la remarque
quelques spécimens
de la sculpture ~~antique~~
Thucide au 18 siècle
à la fin de peinture
anglaise à la fin de
époque -
Et si nous apprécions
avec reconnaissance M. J.
pour tout le bien

artistique de son fait
dans l'œuvre, les hommes
peuvent et doivent être
liberalisés à l'égard
artistique qui par les
œuvres a déjà enrichi
la Collection & de
travaux, être la base
de l'histoire de l'art
à l'état, les Mémorial
de l'Art. Commission
Direction -
Sans doute, vous ser-
rez agréablement surpris
de voir l'œuvre
de l'œuvre, et par
produisant, M. J.
toute place, dans les

(2)

4737

Bruxelle / X^e 1898

A Mon Ministre de l'In-
struction de T. P. & L.

B. H. Ev

Pour avoir l'honneur
de lui faire connaître
que Monsieur le
Suppléant Beernaert
a bien voulu faire don
aux Musées d'un
Mobilier en Marbre
blanc œuvre d'argent,
Papier, Sculpteur de Roi
Opérateur L. B.
Le Prince n. à Metz
en 1733, & membre
de l'Académie Royale.

Expedicé le 8 Dec: 1898

J. Yr

Ce don est d'autant plus
précieux à nos yeux
qu'il la Collection des
Sculptures anciennes de
Musée; Je prie encore
vous en même temps
d'entretenir d'ouvrages de
peinture -

En surplus, Madame, il
s'agit personnellement
à l'abbé de Dou, deux
portraits dont l'un
est prince de Reginald
Laurie à Chiswick.

Ces deux œuvres qui
appartiennent à la

Collection de l'art
Anglais figuratives
très avantageusement
dans la Collection de
Musée pour le développement
d'un ancien spécimen
de l'œuvre

Pour votre plaisir dans
la Collection de l'art
Anglais figuratives
très avantageusement
dans la Collection de
Musée pour le développement
d'un ancien spécimen
de l'œuvre

de l'air. partant
des renseignements on
l'un de l'autre.

La main croquis de
leur propre œuvre et
est d'usage pour des
deux de l'œuvre in
portance, de l'œuvre
par un insert.

au
l'un de l'autre

les l'œuvre de l'œuvre
l'œuvre de l'œuvre.

l'un de l'autre

G. L. P.
L'œuvre

l'un de l'autre

(1)

Mes chers Collègues,

Ma soeur, M^{lle} Beernaert, indisposée,
me charge de vous faire part de son
intention de faire don au Musée des
Bruxelles de deux portraits dus, l'un,
au pinceau de Reynolds (1) l'autre
à celui d'Artley (2). Le premier repré-
sente Sir William Chambers (3). D'ignorer
quelle est la dame peinte par Artley.

Ces deux tableaux appartenant à

(1) Sir Joshua Reynolds, né à Plympton,
le 16 juillet 1723, décédé à Londres le 23
février 1792, fondateur et premier Président
de la Royal Academy.

(2) John Artley, né en 1730 à Wexham, décédé
le 14^{ème} 1787 à Duckersfield Lodge.

(3) né en Suède en 1726, mort à Londres le
8 mars 1776, architecte célèbre, membre de la
Royal Academy, auteur de Somerset House, enterré
à Westminster, Boit³ Corner.

La belle époque de l'art Anglais,
L comme nos collections n'en
ont aucun spécimens, je pense
que vous les y verrez figurer
avec plaisir.

Si tel est en courri votre sentiment,
Ma soeur vous prie de vouloir bien
faire part de ses intentions à M^r
le Ministre des Beaux Arts

Veuillez agréer, chers Collègues,
l'expression de mes sentiments
dévoués.

Carbarnaud

1 Décembre 1898

22 8. 98



Mm cher Monsieur
Le cadre du tableau que
ma soeur va offrir au
Musée, ne sera pas fini
lundi & il faudra bien
ajourner mes espérances.
Bonne nuit.
A demain

Cher Monsieur,

Ce sera vous l'obligeance de
faire prendre lundi matin, par
deux hommes avec une civière,
chez ma sœur, rue du Buisson,
le portrait de Reynolds qu'elle
va offrir au Musée?

Votre dévoué
C. Beaumont

19 8^h 1898

Medaillon - buste d'Augustus
Pajou, né à Paris le 19^e 1730 et
mort le 8 mai 1809 sculpteur de
Roi, membre de l'Académie Royale
des Beaux Arts, - représentant
de l'Institut, - mort le
7^e 1733, membre de l'Acad. Royale

per amorem

Bruxelles 8. 98

A Monsieur Deverux
E.

Pour avoir l'honneur de
vous exprimer toute la
gratitude de la Com.^e
pour la libéralité de vous
la Musée Royal de
peinture & de sculpture.
Veuillez être agréé
de Vob. part —

Le Président de
la Commission
— qui vous a été bien voulu
Mettre à votre disposition
~~une~~ l'œuvre d'un
œuvre de grand intérêt
& d'autant plus précieuse

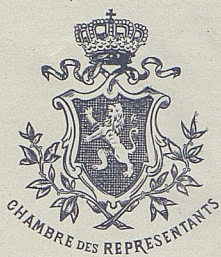
travaux

à nos yeux que la
Collection des Sculptures
anciennes du Musée
Je pense encore qu'il
faudra très prochainement
l'augmenter de mérite.

Très humble
remerciement avec l'ex-
pression de nos vifs
remerciements, showing

M. D.
L. Proust.

by



Cher Monsieur,

Puisque nous avons une
réunion lundi, voudriez vous
avoir la bonté de faire prendre
par deux curiers, chez moi
soient, rue du Boisson, une
médaille en marbre qu'elle
destine au Musée. N'envoyez pas
que le transport se fasse sur



Civiciu.

Votre dévoué

A. Bernand

8 8^e = 1898